CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8135
www.chineseworld.com
業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037
編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO, ONT M4M 1B7 CANADA
售 60¢ PER COPY (含GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
ALL RIGHTS RESERVED

劉曉燕同居丈夫可能也遭毒手〔B1〕
台商疑涉英國飛彈走私案〔A2〕
台灣窮苦老榮民積蓄百萬捐慈濟〔台聞〕
宋陳連三鼎立差距僅2%〔A2、A6、台聞〕
加國銀行躋向國際〔A4〕

病童醫院失火 新生嬰兒急撤離

➡病童醫院昨晚發生火警，消防車趕往救火，警車前往戒備，周圍地區因停電一片漆黑。(王迅雷攝)

【多倫多訊】地處鬧市中心的多倫多病童醫院昨天發生大火，並造成電力中斷，醫院被迫緊急疏散一百多名病人。事故沒有造成傷亡。警方和消防部門正在調查事故原因。

昨天傍晚六點過後，多倫多病童醫院貨運區突然發生爆炸，爆炸立刻引起熊熊烈火和滾滾濃煙，醫院電力也為之中斷。病童醫院的兒科部緊急疏散一百多名病人，疏散病人分別被安置到醫院北端的安全區域或被送到鄰近醫院，也有一些病人被臨時安置在大巴士上。緊急疏散人員中還有九名新生兒，醫護人員和家屬小心翼翼地將新生兒護理床從病童醫院推行到西乃山醫院，一時大街上出現了一支新生嬰兒護送隊伍。

病童醫院的爆炸起火還導致週邊地帶電力中斷，卑街、大學街、登打士街、芝蘭街等一帶漆黑一片，所在地區的交通燈也停止運作，沿路交通一度陷入混亂。

消防部門在接報後火速趕到現場搶救。至今天凌晨，大火已被撲滅，但病童醫院大樓仍冒有餘煙，電力也未恢復。人們還在繼續進行疏散後續工作。一些病童家屬在得知事故消息後也紛紛趕到醫院與各自家人聯絡。昨晚事故沒有造成任何傷亡，估計也沒有對病人和新生兒造成損傷。

警方表示，事故起因正在調查之中，但已有調查人員推測，起火原因很可能是貨運區的變電器爆炸所致。

↑坐在橡皮筏左邊的是亞伯達省青年安格斯，二十九歲，他和二十六歲來自澳洲的柯若(中)，及二十三歲來自南非的波士維克，三個人即將創下人類首次以橡皮筏征服亞馬遜河的紀錄。亞馬遜河是全世界最長的河流。他們在四個多月當中，以橡皮筏在激流與暴雨中划行達七千公里。(加通社)

橡皮筏穿越亞馬遜河 亞省青年創紀錄

【加通社卡加利電】一名亞伯達省青年即將創造人類首次以橡皮筏穿越全世界最長河流亞馬遜河的紀錄。好像電影情節一樣，他和兩名同伴，是在鱷魚、南美游擊隊和石頭般大的傾盆大雨中，完成人類首次以橡皮筏征服亞馬遜河之旅。

說他們幸運，其實一點都不為過。因為這名亞伯達省青年，二十九歲的柯林‧安格斯(Colin Angus)，是此行三人當中唯一受過泛舟訓練的人。二十六歲來自澳洲的柯若(Ben Kozel)，和二十三歲來自南非的波士維克(Scott Borthwicke)，他們泛舟的技巧，還是去年九月出發前，安格斯在亞伯達省臨時教的。

從去年九月至今，這三名不知天高地厚的青年，用橡皮筏在亞馬遜河中划了七千公里。白天他們在激流中與大自然搏鬥，晚上必須小心翼翼防範鱷魚和食人魚的騷擊。秘魯叢林中的游擊隊，和突然傾盆而至的熱帶暴雨，經常把他們打得昏頭轉向。

安格斯日前在巴西的馬諾斯(Manaus)打電話告訴家人說，他們有好多次划著划著居然划回了頭。而只有三公尺寬的橡皮筏，划在有時寬達五公里之闊的亞馬遜河水裡，讓他們只有挨打的份。激流、沙洲甚至樹根，在河流中都是可怕的致命危險。

安格斯說，每當暴雨當頭直下時，四週一片漆黑，他們什麼都看不見。看不見岸邊，也分不清東南西北。橡皮筏隨時都可能翻覆，他們一面與大雨和激流搏鬥，一面還必須在慌亂中，把自己綁緊在橡皮筏上。幾個月下來，他們都已經習慣了。

悶熱多變的熱帶雨林天氣，讓人毛骨悚然的爬蟲類和亞馬遜河的湍流，他們都已經習慣了。而且，連森林中腐爛的臭氣，都和他們身上的腐臭味，他們都已經習以為常。

對他們三個人來說，生活就是與激流、大雨和任何危險搏鬥，生日也是一樣，聖誕夜也不是如此。安格斯的二十九歲生日，就是在亞馬遜河的橡皮筏中渡過。去年聖誕節，他們三個人也還在亞馬遜河的激流裡。

不過，危險的河段已經過去，這三名當初不知天高地厚的青年，已經通過大自然的考驗，七千公里的航程，將讓他們下月初創下人類首次以橡皮筏征服亞馬遜河的紀錄，也將為他們的人生旅程，留下一段值得回憶的經驗。他們預計下個月初回家。

警察再破付帳卡詐欺案

【加通社溫哥華電】警方近日逮捕了四名盜取銀行付帳卡的(DebitCard)歹徒並沒收了用於竊取取款卡資料和偽造付帳卡的設備儀器。這是最近一個月來警方破獲的第二個大宗付帳卡詐欺案。

不法歹徒用於竊取他人銀行付帳卡的「利器」是一種掃讀器。皇家騎警新聞媒體聯絡官依凡‧朱(譯音，Chu)說，掃讀器本來是銀行和信用卡公司用來解讀信用卡或付帳卡中敏感資料的一種儀器，但落到不法歹徒手中後，便成了盜取他人錢財的高科技「利器」。

不法歹徒往往在加油站或餐館用掃讀器竊取顧客付帳卡中儲存的個人資料，然後用這些個人資料複製偽造銀行卡，進而盜取顧客的銀行存款。

警方提醒使用付帳卡顧客，要特別留意店主或服務生有否重複刷卡。因為第一次刷卡是用於購買目的，而第二次刷卡則很有可能是在儲存資料，以便不法歹徒事後利用掃讀器解讀卡中的個人資料。

警方還指出，盜取資料的歹徒利用多次刷卡截留卡中個人資料，往往得到店中夥計的幫忙。這也是為什麼歹徒屢屢得逞的原因之一。

警方在行動中查獲了一套電腦系統、四台掃讀器、大批空白付帳卡，以及五十多份銀行付帳卡號碼及其個人密碼(PIN)。朱說，空白付帳卡很有可能來自香港，並說犯罪歹徒具有複製假卡的全套技術。

警方這次破案得助於艾蒙頓一名快遞公司雇員的報警。這名雇員對一個標為汽車音響的包裹產生懷疑，在用X光掃描後確認那是一台掃讀器。

警方認為，銀行付帳卡詐欺已成為一種國際性的犯罪活動。警方懷疑這次落網的歹徒與整個北美的付帳卡詐欺活動有關聯，已發現這類詐欺活動的地方有亞伯達、魁北克，以及美國。目前在加拿大有三十萬商家使用付帳卡系統，一九九八年的付帳卡處理總額高達十六億元。

雇員變性顛覆警察局

【加通社卡加利電】卡加利警察局一名雇員計畫接受改變性別手術的消息傳出後，頓時在傳統上一向以男子漢氣概自豪的警察局中引起紛紛議論。

這位今年二十五歲、不在第一線執勤的警察局雇員從半年前開始著女妝上班，預期在半年之後才能接受變性手術。

在要求不透露姓名情況下接受訪問的這位變性人說，一年前以男性身份接受警察局的聘用，但大約六個月後對警察局主管說，他想變性成為女子，因為他從小感到自己應該是女人，儘管他生的是男兒身。

對於在從來是粗獷的男子漢氣概佔主導地位的警察局中接受變性手術之事，他卻並無不自在之感。這位女性味道很重、打扮保守而令人看不出他目前性別的文職雇員說：「這是一個很自然的轉變。我想，這為什麼會成為問題，看起來這是個進行此事的最安全地方。」

在一系列重大而複雜的手術之前，他已接受了一些較小的變性手術，而且還取了女性化的新名字。為了取得變性的權利，在接受變性手術和藥物之前，必須通過一系列嚴格的精神測試，和得到醫生的准許。得到醫生准許的變性手術，可以向亞伯達省健保計畫報銷。變性手術的平均費用為八千元左右。

卡加利警察局副局長比頓說，該局已經教育局內雇員在工作場所與這位變性人照常相處。他又說：「對於她決定留在這裡和在這裡渡過這一過程之事，我們感到非常驕傲。」

the co-operators
TED CHAN INSURANCE AGENCY INC.
協邦保險服務公司
人壽 房屋 汽車 商業 旅遊 RRSP 員工保險
Ted Chan 陳照泉
真的承諾，信心之選，協邦保險
陳照泉
Wendy Mok Peter Li Donald Chan
100 York Blvd. Ste. 120
Richmond Hill, Ont. L4B 1J8
TEL: (905) 882-8833
FAX: (905) 882-8806

天時地利
譚銘堅
(905) 886-6633

中國傢俬廠銷中心
永恆東方傢俬廠銷中心 WING HANG ORIENTAL FURNITURE FACTORY OUTLET
新張酬賓大減價三折起
精工修理傢俬
各款佛檯
$1800起
$999起
千餘款式零售批發 工廠直銷價優惠
永恆有限公司 (416)335-5333
3021 KENNEDY RD., UNIT 3, SCAR, ONT. M1V 1S3

特別推薦—
純正台灣泡沫紅茶專門店
輕鬆冷飲
輕鬆小站
TenRen's Tea Time
清涼冰沙系列 Chillers
健康乳酸系列 Healthy Yogurt Drinks
新產品 NEW
萬錦市大都會廣場內 UNIT 103-103A (905)305-8332
萬錦市城市廣場內 UNIT 101 (905)305-9086

達英國際學院
TAIE INTERNATIONAL INSTITUTE
292-296 PARLIAMENT STREET, TORONTO, M5A 3A4
TEL: (416)368-2882
FAX: (416)955-0023
(The Ministry of Education Identification Number 878510)
"力爭上游"青雲志 "望子成龍"父母心
達英國際學院
可助你一臂之力，使你夢想成真
我們的課程包括：
• OAC 大學預科 OSSD 文憑課程
• Grade 10 至 Grade 12 各級學分課程
• ESL 各級英語強化訓練班
• TOEFL 英文托福訓練課程
• MCSE 及各類電腦專業培訓課程
學院現招收 2000 年新生及轉學生，包括本地學生，海外學生。
誠徵專業招生代表

聖誕節及新年照常營業
綠石傳動
千禧年頭1炮 1元1定強
綠石傳動第三店全新開幕
各類 CD、雜誌會員價特賣
1元1卷超值套票限時推出
錯過這次可能要等下世紀
營業時間：每天下午5點至凌晨3點
綠石傳動第三店地址：UNIT #2,9 EAST WILMOT ST., RICHMOND HILL
(HWY 7 與 LESLIE ST. 交接處，WORLD BOWL 保齡球館內)
查詢專線：905-709-7558
本活動只限於綠石傳動第三店

加國銀行跨向國際

↑加拿大的豐業銀行在拉丁美洲擴展迅速。圖為該行設在阿根廷首都布宜諾艾利斯的一處分行。（加通社）

【加通社多倫多九日電】加拿大各大銀行繼去年錄得九十一億元的總盈利新紀錄之後，無不感受到「今年要百尺竿頭更進一步」的壓力。不過自從聯邦政府九八年底拒絕本國四大銀行合併要求之後，本國銀行若要大力擴張，似乎「向外發展」已變成主要方向。

舉目四顧，國際銀行市場之中，應以美國市場最為豐饒。不過現時美國股市超買嚴重，再加上加元低迷，已使本國銀行到美國進行大規模收購的目標，變得不切實際。美林證券駐多倫多銀行分析師詹美．基亭所指出：「聯邦政府嚴格控制外資所佔本國銀行股權比重」的政策，也使本國銀行難以透過換股方式，訂立節省現金的併購條款。不過儘管如此，各大銀行現今都已在國外尤其是美國擁有或多或少的業務，其中又以公司貸款、投資經紀以至財富管理等為主。

在門市業務方面，本國各大銀行之中在美業務規模最大的，是以「加拿大的NAFTA（北美自由貿易協議）銀行」自命，並且去年盈利百分之六十六．四的的盈利來自國外的滿地可銀行。該行屬下芝加哥銀行Harris Bank擁有分行接近一百五十間，資產總值二百六十二億美元，是伊利諾州銀行巨頭之一。儘管分析師關「滿銀已在美佔據一個灘頭重地」，他們亦同時指出，該行在美業務仍然需要[illegible]。而滿銀亦已透露，計劃調動其在墨西[illegible]Financiero Banamex 的百分之十[illegible]南部開設多家分行，以拓展西[illegible]。

皇家銀行除了在歐洲經營規[illegible]務與私人服務之外，在美業務[illegible]紐約設有折扣經紀公司 Bull an[d Bear Securities]、在紐約與休士頓經營公司服務[illegible]私人投資服務總部則設在邁亞密[illegible]部在阿特蘭大的小型網路銀行[illegible] Network Bank，去年顧客人數[illegible]五萬。皇銀公關副總裁大衛．摩[illegible]，該行將繼續著眼於網上銀行業務，並將逐步在美國市場擴張，例如去年之與American Online加拿大分支合作之類。而分析師則指出，由於皇銀屬下併購小組每年研究可行併購機會三十到五十宗，該行之進一步擴充在美業務，應該是必然的事。

加拿大帝國商業銀行曾於九七年大舉進軍美國——斥資五億二千五百萬美元購入紐約折扣經紀商Oppenheimer and Co.。去年又大力擴充在美門市業務——與佛羅里達州超級市場連鎖店Winn-DixieStores簽訂協議，在該公司屬下店面之內開設「附設銀行分行」。帝銀計劃今年之內，在美國增設這種「店內分行」四十間。帝銀主席約翰．亨金又於去年十二月對行業分析師表示，該行將會在今年之內，與美國業者再達成一、二宗類似協議。

目前業務範圍遍佈全球五十四國的豐業銀行，是迄今為止「最為國際化」的本國銀行，並以拉丁美洲與加勒比海地區發展重點。該行今年大計之一，是要行使手上的認股權，購入墨西哥銀行Grupo Financiero Inverlat的百分之五十五控制性股權。另外該行去年購入困境中的智利銀行Banco Sud Americano百分之六十一股權之後，現正設法扭轉後者的不利形勢。

杜魯道出院

【加通社滿地可電】因患肺炎在醫院留醫的前總理杜魯道昨天出院。

滿地可皇家維多利亞醫院發言人比奧說加拿大前總理是昨天中午時分出院的，今年已八十歲的這位前總理是昨天中午時分出院的，他回家後還將保養一段日子。

皇家維多利亞醫院的女發言人說：「他的狀況很好，他應該可在一月底恢復正常活動。」

在一九八四年辭職前曾擔任過近十六年自由黨政府總理的杜魯道，是去年十二月三十一日因感冒導致呼吸困難而進入醫院接受治療的，不過醫生從未認為他會有生命危險。在杜魯道出院數天前，他即已下地走動。上圖為去年十月杜魯道攝於滿地可街頭。（加通社）

這個人倒楣透了

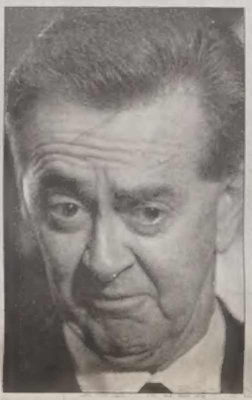
【加通社安省彼德堡（Peterborough）電】安省彼德堡的格雷維爾大概可算是世界最倒楣的人，這些年來，一件又一件不幸的事情接二連三地降臨在他頭上。

就在前幾天，他心愛的女友離他而去，當他沮喪地將女友留下的物品全部投入壁爐焚燒時，不慎把一罐油漆也扔了進去，結果油漆罐炸了開來，燒傷了他的臉部和臂部。

可是，倒楣的事情還沒有到此為止，在他去醫院治療燒傷時，壁爐裡悶燒著的火蔓延了開來，將他從姐姐那裡租來的房子和他所有財物燒得一乾二淨。

格雷維爾的一位表親說：「他的所有東西都被燒光，連冰櫃內凍得像石頭似的四百多元肉，都被燒得像焦炭一樣。」

格雷維爾的背運要從六年前說起。那年，他竟然從其七樓公寓單位的陽台上摔下了地面。雖然僥倖撿回了條命，但兩腿均被摔斷，在醫生各打入一條鋼釘後，他才能蹣跚而行。



←這是改革黨領袖曼寧在一九九九年十二月九日在眾議院外對記者發表談話時的神情。先前改革黨在眾議院對尼斯加條約法案的表決，發動了長達四十三個小時的議事抗爭。曼寧上週末威脅說，如果改革黨不接受右翼聯合政黨的構想，他就打算辭職不幹。不過改革黨內異議人士表示，曼寧此舉意在恫嚇黨員。（加通社）

以辭職不幹力挺聯合政黨
曼寧技倆遭到批評

【加通社溫太華訊】對於改革黨領袖曼寧揚言如果右翼政黨聯合路線遭拒絕便將辭去黨魁一職的說詞，改革黨內部份人士感到懷疑，批評曼寧這項大動作的人則宣稱說，曼寧的技倆不會奏效。

在一封寫給全國六萬五千名改革黨黨員的信函中，曼寧指出，如果本月底全國黨代表大會否決右翼政黨聯合的建議，讓改革黨與保守黨合而為一，那麼他將會辭去黨魁的職務。

改革黨的草根勢力指責曼寧故作姿態，目的是在敉平黨內的反對聲浪。改革黨一名選區協會主席伯廸就表示，曼寧意在個[illegible]黨員去支持右翼聯合陣線；另一名改革黨員瑞米爾同意伯廸的指控，進而指出「黨內有許多人視此為絕望之舉」。

批評者還說，曼寧意圖在月底的黨代表大會中，[illegible]對領導權的檢討，所以才會把右翼聯合與領導權兩件事結合在一起。批評者認為，[illegible]在逃過被檢討的考驗之後，曼寧就可以穩操大局，再領導改革黨到下次聯邦大選。瑞米爾說：「如果他能在一月底逃過檢討，往後他就可以高枕無憂了。無論是改革黨還是右翼聯合政黨，他都可以領導人之妻，率領眾人迎向下次大選。」

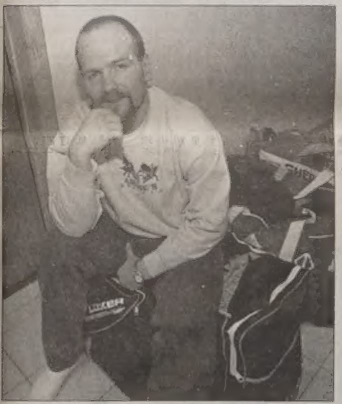
批評者指出，根據去年十二月的民意調查，無論是在改革黨強硬派、還是在支持右翼政黨聯合的黨員之間，曼寧的人氣都十分渙散。

對於批評者的論調，改革黨黨鞭史達爾予以駁斥，表示曼寧無意藉[illegible]。他認為，黨內有一批人不喜歡曼寧，自然對曼寧的所作所為都看不順眼。

曼寧自己表示，組織新右翼路線，將是擴大改革黨在加東勢力的最佳方式，又可以鞏固右派勢力的力量，好在下次聯邦大選中拉下自由黨，達成改革黨執政的目的。

[illegible]保守黨黨魁克拉克已否決了改革黨的提議，不過曼寧最大的問題不在[illegible]，而是黨內的強硬派份子，這些人士堅信，改革黨可以不用在犧牲改革黨原則以安撫保守黨的的情況下，就在緬尼托巴省以東[illegible]。

過氣英雄重返楓葉



←命運真會作弄人，多倫多楓葉冰球隊的前隊長克拉克昨天又重回楓葉隊。

但是，這位曾被多倫多球迷視為英雄、楓葉冰球隊脊椎骨的三十二歲球員已「垂垂老矣」，他並不是作為正選隊員重返多倫多的，楓葉隊給他定下的前提條件是，如果表現良好，對球隊有貢獻，才會正式收留他。

一九九四年六月，已在楓葉隊拼殺了九個球季的隊長克拉克，因楓葉隊想取得正值黃金年華的桑丁，被交換給了魁北克的諾地克隊。鍾愛他的多倫多球迷們，在那年夏天還為他舉行了一個盛大而又傷感的歡送會。

從那時起，克拉克變成了個被各支球隊踢來踢去的流浪「球」員，六年裡曾先後代表魁北克、紐約、坦帕灣、底特律和芝加哥參賽，其間一度回到過多倫多。上月，芝加哥黑鷹隊放棄了克拉克，而楓葉隊又正好有一名正選隊員被貶去小聯盟球隊，從而使克拉克有了重返多倫多的機會。

婦女缺陷酵素
造成不孕流產

【多倫多電】加拿大的研究人員最近發現，婦女身上如果帶有一種有缺陷的酵素，容易造成不孕、流產或畸形兒。

多倫多大學藥學系毒物學教授彼德．威爾斯（Peter Wells），在最近三年內，以上百隻老鼠實驗以後發現，一種叫做「葡萄糖－六－磷酸鹽去氫酵素（glucose－6－phosphate dehydrogenase; G6PD）」，對於女體內受精胚胎能否健康發育具有決定性的影響。而如果婦女體內的這種酵素有缺陷，容易造成流產、不孕甚至死胎。

威爾斯教授的這項研究成果，已經刊登在一月號的美國實驗生物學會聯合會期刊中。由於全世界有許多婦女長期不孕或習慣性流產，滿地可麥基爾大學（McGill University）專攻畸形兒的藥學系教授賀爾絲認為，這項發現對於了解流產以及為什麼胚胎會發育不全，有非常重要的貢獻。

威爾斯教授在他的研究報告中指出，受孕母體如果帶有這種有缺陷的酵素，會在懷孕期間把酵素傳給胎兒，而由於這種酵素無法保護胚胎免於受到高濃度氧的毒害，結果就會造成死胎或畸形兒。

據統計，大約有百分之七十五的人類受精卵，在懷孕期間無法存活。全世界有超過四億人口，身上帶有這種遺傳而來的有缺陷的酵素。

殷勤籌劃 促致豐裕
何穎倫博士
Alan Ho, PH.D.
理財投資顧問 Financial Planning Advisor
(416) 618-9908
•全面理財投資計劃•
股票/互惠基金/債券/RRSP/RESP
人壽保險/危疾保險/遺產減稅計劃
Financial Concept Group

得恩眼鏡
FreshLook Colors $50/BOX
DuraSoft 2 Colors $99/PR
DuraSoft 3 Colors $189/PR
優待期：即日起至 2000 年 3 月 31 日止
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，嶄新頂電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 台東商場內
Tel: (416)609-3509

蔡家賢
Jimmy Choi
BBA, CIM, FCSI
投資顧問
未雨綢繆 安享優悠
佳盟互惠基金最新推出
100%海外註冊退休基金
環球投資，爭取回報！
NESBITT BURNS　佳盟投資 TRIMARK INVESTMENTS
(905) 763-2893
1-888-355-6633
Commerce Gate Unit#A318-320, 505 Hwy 7 E., Thornhill, Ont L3T 7T1

多倫多獨家自設食品工廠
產品最多、價格實在、天天出爐
台灣食品公司
多倫多獨一無二火鍋料正宗台式
蛋餃、魚餃、花枝餃、三鮮餃、燕餃、公雞餃、鮮肉餃、蟹牛餃、甜不辣、花枝丸、新竹貢丸、台式魚丸、魷魚羹、東坡肉羹、鍋邊一風糊口味香腸、萬華香菇肉粽、香腸糯米腸、碗仔糕、台式油飯、彰化蒸餐肉丸、高律雞卷、沙律魚糕、芋粿糕、紅龜粿、剪粉粿、蘿蔔粿、豆沙年糕、鹹年糕、台式大刈包（有附料）夜市小籠包、細漢銀絲卷、元祖麻糬、手工水餃、鍋貼、生煎包—
(416)218-9788 • (416)568-3966
1045 DAVENPORT RD. TORONTO

大多倫多 阿扁之友會 募款餐會 啟事
民進黨總統參選人陳水扁先生是一位誠懇正直、負責認真、有能力、有魄力的人。在他的市議員、立法委員及台北市長任內，就已證明了一切。為了掃除黑金、匡正司法、創造企業新契機、開闢兩岸和平、尋求國家自立尊嚴、建立社會是非價值，台灣人必須擁護阿扁，贏得這次選舉。最近國內各種情勢的發展，也都極有利於阿扁，他的民調，早已超過30%，遙遙領先其他候選人。然而，面對根深樹大，手段無所不用其極的對手，阿扁更需要您的扶助與參與。
本會為募助阿扁競選經費，訂於公元兩千年一月三十日舉辦募款餐會。本會很榮幸邀請到台大法學專家及哲學泰斗李鴻禧教授蒞會演講。李教授口才便給、立論精闢，早已享譽海內外。本地鄉親得聆其教，誠屬難得。餐會時間是當日下午六點半。地點在太古金王朝餐廳（地址：太古廣場 Pacific Mall, 4300 Steeles Ave. E. Unit F88, Markham）。餐券榮譽桌每桌壹仟元，普通桌每桌伍佰元（每位伍拾元）
為了獎勵踴躍捐款，本會特別和美國阿扁之友會，共同訂立下列辦法：
一、凡捐款美金$10,000或更多者，將成為榮譽鑽石會員(Diamond Circle)，並獲得下列榮譽：
1. 贈 Diamond Circle 捐款證書　2. 贈親筆簽名陳水扁寫真集
3. 贈陳水扁親筆感謝狀　4. 若陳水扁當選，將邀請參加總統就職大典。
二、凡捐款美金$5,000以上者，將成為榮譽白金會員(Platimun Circle)，並獲得下列榮譽：
1. 贈 Platimun Circle 捐款證書　2. 贈親筆簽名陳水扁寫真集
3. 贈陳水扁親筆感謝狀
三、凡捐款美金$1,000以上者，將成為榮譽黃金會員(Gold Circle)，並獲得下列榮譽：
1. 贈 Gold Circle 捐款證書　2. 贈親筆簽名陳水扁寫真集
親愛的鄉親們，您的參與，就是阿扁的鼓勵，您的支持，就是阿扁的希望。現在距離總統選舉的決戰，只剩的二個半月，最後的奮鬥階段，永遠是最艱苦的；讓我們手攜得更緊，肩併得更攏，為了台灣前途及後代萬世子孫幸福，勇往邁進。（本會提供優惠機票，組團於三月六日集體返台，歡迎踴躍參加）
聯絡電話：(416)512-6688 (416)593-7290
會長 張柏崧 敬啟

2000
誰勝誰負
由經濟時報主辦「千禧年投資講座」
十多位財經專家為您解答
美加股票◇環球股票◇期權◇期貨◇互惠基金
債券◇利率市場◇國際投資形勢
日期：2000年1月16日（星期日）
時間：上午9時30分—下午5時30分
地點：列治文山喜來登酒店 Sheraton Parkway Hotel, 600 Hwy 7 East
留座：(905) 470-2370（或傳真905-470-0533寫下姓名、人數、電話）
上午及下午均有抽獎，獎品豐富；下午五時1000元現金大抽獎

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

貨櫃私運大陸偷渡客 新趨勢

溫哥華港每年進出60萬個貨櫃只抽檢1.5% 容易蒙混過關

【溫哥華訊】溫哥華偷渡罪案專家預測，最近加、美沿岸出現的貨櫃走私人口事件，將只是中國大陸偷渡浪潮新趨勢的一個開端，現已查獲的案子僅是冰山的一角。

據「省報」報導，前溫哥華港警局刑事調查部門主管富提亞指出，溫哥華港是一個開放的國際性商港，對偷渡集團具有無比的吸引力；輪船貨櫃私運人口的手法，比去年夏天利用整艘船運載大陸非法移民的方式，更容易混入加拿大或美國領土。

據指出，溫哥華港每年約有六十萬個貨櫃進出，加拿大海關通常只抽檢其中的百分之一點五，因此蒙混過關的機率很大。

上星期加、美西岸各地共發現八十多名中國大陸非法移民藏匿在輪船貨櫃內，企圖闖關未果，其中包括停泊在溫哥華港的「加州愛神號」貨輪上被發現的二十五名貨櫃偷渡客。

雖然這二十五名偷渡客，包括二十一名成年人和四名青少年，都已申請加拿大難民身分，但是駐溫聯邦移民部官員八日下令，暫時全部予以拘押。

移民部官員蕭戴克表示，據信這批偷渡者都是來自大陸福建省，目前有關單位仍在調查他們的確切身分。二十五名利用貨櫃方式非法入境者將被移送到卑詩省北部的喬治王子市監獄暫予收押，該監獄目前已關了一百多名前批船民，等候接受難民審核。去年夏天共有四艘偷渡船抵岸，載來約六百名大陸船民，迄今僅有二人獲得加國合法難民身分，大部份的船民申請難民案子仍在審核當中。

男子到最高法院挑戰兒童色情法

【加通社渥太華訊】因持有兒童色情文物而被起訴的羅賓．夏普(Robin Sharpe)表示，儘管他因此案而飽受威脅、攻擊與公開羞辱，但他不會因此被擊倒，將把此案送上最高法院尋求公斷。

這位退休的都市設計師已從朋友處籌足旅費，將隻身前往渥太華，參與最高法院的聆訊聽證會。此案將在一月十八日開庭，預料將掀起另一波風潮，屆時法庭內外也將佈置重兵，嚴加戒備。

六十六歲的夏普準備單槍匹馬挑戰聯邦政府關於持有兒童色情文物的法律，他的行動不僅震驚聯邦法務部，更讓眾多加拿大父母脊背發麻。在兩個下級法院審理此案時，承審法官都同意夏普的看法，認為聯邦的兒童色情文物法律規定過於廣泛，對人權憲章保障下的個人表達的自由與隱私權構成威脅。

現在，最高法院必須決定：是要支持下級法院的判決?支持聯邦政府的法律?抑或是敦促聯邦修改法律?

夏普在一九九五年四月時遭警方查獲持有男童未著衣衫的圖片，以及由夏普自己寫作的兒童色情小說。由於沒有一位律師相信夏普是清白的，因此夏普只能自我辯護，而且獲得勝訴。

不過在此案曝光後，社會大眾一片譁然，判決夏普勝訴的法官甚至遭到威脅。

夏普認為，他寫的小說只供自己欣賞，不打算對外公開，因此檢方據此起訴他，已經超越保護兒童的法律範疇。他說：「這項法律被用來攻擊個人的生活習慣，並懲罰他們，並沒有保護兒童。」

根據聯邦法務部在一九九三年推出的法律，只要持有兒童色情文物，包括以任何視覺或文字來展示或描繪與未成年人的性行為，或是鼓吹與未成年人發生性行為的舉動，都違反法律規定。依照此法，夏普將面臨五年的牢獄之災。等到最高法院對持有的定義判定之後，夏普還得面對其他相關控訴。目前各地已有許多類似案例都已暫時停審，法官們都在觀望最高法院的最後判決。

觀察家說，聯邦政府已承受極大的壓力來捍衛這項法律，但如果讓此案被送上最高法院，則聯邦將面臨更大的風險。

←溫哥華市民夏普在一九九九年四月二十六日離開溫哥華上訴法庭的情形。當時因持有兒童色情文物而被起訴的夏普，在上訴法院聆訊後獲得釋放。如今夏普將前往渥太華，向最高法院挑戰聯邦政府有關持有兒童色情文物的法律。(加通社)

大溫交通局主委砲轟卑詩省議員

指應列席省議員出席率太低 建議全由地方代表出席決策會議

【溫哥華訊】新上任的大溫交通局主任委員特拉寶雷指出，過去一年來應列席的卑詩省議員出席率太低，他建議交通局和省府劃清界限，改由全部地方政府代表出席決策會議。

據「溫哥華太陽報」報導，上周才擔任大溫交通局委員會主委的現任高貴林港市長特拉寶雷建議，省議員不必列席參加交通局的會議。特拉寶雷說，省府對大溫哥華地區改善交通系統，不但沒有助益，反而經常構成阻礙。

大溫交通局決策委員會共有十五位成員，其中包括三名省議員和十二名地方政府代表。據會議紀錄顯示，省議員范和富在大溫交通局成立的第一年，也就是去年，連續九次會議都沒有出席，到後來改由省議員卡薛爾代表。另兩位列席省議員鮑布里克和史莫伍德出席也不踴躍。

低陸平原地方政府過去經常與省府有不同的意見，特別是大溫交通和基建財政方面屢生歧見。最近的一個例子是：有關高架列車延伸至高貴林路線的公程經費分攤方式，雙方迄今仍無共識。

當兵擬限高中畢業

【加通社渥太華電】國防部為了因應軍事高科技化的需求，擬提高募兵學歷門檻到至少高中畢業，對原住民當兵將造成直接的衝擊，但是對有色人種加入加拿大的三軍部隊，卻增加更有利的條件。

在國防部三軍多元化發展計劃下，為因應現代軍事武器的高科技化，國防部已經提高軍官基本學歷條件。到公元二○○二年，加拿大三軍部隊所有的軍官，至少都必須要有大學或同等學歷。而從一九九八年十月起，國防部也開始研究提高新兵入伍的學歷限制。

根據國防部的研究報告顯示，將目前只需要十年級學歷即可入伍的條件提高到十二年級，已經受到許多高中的歡迎，因為這種設限，至少可以減少高中生中途輟學的可能。

同時，根據一九九七年的新兵資料顯示，在百分之四十三沒有高中學歷的新兵中，只有百分之三十八的女性新兵沒有高中畢業文憑，男性新兵有百分之四十四沒有受完高中教育，而有色人種的新兵中，只有百分之三十一沒有高中學歷。

因此，這項研究認為，由於女性與有色人種族群一向多受過較高等教育，國防部實施這項作法，將可以吸引更多女性及有色人種加入加拿大的三軍部隊。國防部今年將以一百萬元的宣傳經費，招募女性和有色人種當兵。

但是，這項研究也發現，一九九七年新招募的一百二十一名原住民新兵中，有百分之五十八沒有高中畢業文憑。因此，國防部提高募兵學歷門檻，將直接對原住民入伍當兵，造成直接的衝擊。

去年十月，國防部已經和緬尼托巴省的麥提斯(Metis)原住民部落簽約，每年該部落可以保送兩名麥提斯青年入伍。而且，國防部正和其他的原住民部落及有色人種族群研商，可能採行類似的保送辦法。國防部的這項研究報告，是於去年七月完成。國防部期望今年招募新兵人數增加百分之三。

卑詩省優良商業局提出警告：

網上下單陷阱處處 投資者小心

【溫哥華訊】網際網路的方便，使投資人不用找經紀人就可以在網路上下單，由卑詩省優良商業局(簡稱BBB)勸告投資人要特別小心，因為許多網上投資都是預設的陷阱，稍不留意即會被騙。

優良商業局發言人麥克琳指出，網際網路雖然提供了相當方便的投資管道，但同時也成為歹徒最容易利用的工具。以前騙錢的手法或許是利用郵件或電話，但現在[illegible]的網際網路也是詐騙的工具。

通常來說，歹徒將許多假訊息在網上散播，特別是關於一些名不見經傳小公司的投資訊息。投資人如果不知道上市公司的真假，最好不要輕易下單購買。

對於網上股票投資人，優良商業局建議最好先能取得該公司的財務報表，並進行分析與研究。第二步則是確定該公司的產品將來可以獲利賺錢。最後再檢查到底是那些人在管理該公司，並檢視其過去的財政記錄與資料。這些資訊可以透過優良商業局、證券商或是股票公司取得，也可以從投資經銷商協會(Investment Dealers Association)處查證。

優良商業局還認為投資人不要聽信所謂「快速利潤」、「小道消息」，或是在別人的壓力下購買某公司的股票。如果遇到網上的經紀人使用假名，則要特別的小心。這些經紀人可能本身想隱藏市某些事實，或者是一人使用多個姓名進行非法的交易。

若遇上所謂的「保證還本」，或是類似的保證宣傳，可能本身就有問題，不要聽信這類言過其實的承諾。對於不了解的外國公司，更不要輕信。許多加拿大法律不能保障的這些國外投資，萬一出了問題是無法獲得法律支持的。

多市有人向警察開槍

【多倫多訊】多倫多市區西北部昨晚發生向警察開槍射擊事件，槍擊沒有造成任何傷亡，多倫多警方正在展開調查。

昨晚七點過後，第二十三警分局接到有人聽到槍響的報警。警局在接報後立即趕往多倫多西北角的Orpington Crescent調查，就在警方進行現場巡邏時，有人朝警察所在方向開了三槍。

子彈擦著一名警官的身子而過，打在他身後的牆上。接著警察看到有人朝Jamestown Crescent路逃竄。警方最後找到開槍地點，並在地上發現一些彈殼。警方研判，至少有四枝槍參與射擊，包括一枝步槍、一枝短筒步槍以及兩把不同口徑的半自動手槍。

警方在初步調查後了解到，該地區經常發生槍擊，但迄今只有一人報警。

警方呼籲該地區民眾提供線索，知情者可致電416-808-2304(第二十三警局)，或滅罪電話416-222-TIPS。

卑詩上班族 四分之一待小型企業

調查顯示 未來將有更多人捨大企業偏好小公司

【溫哥華訊】根據一項新的統計資料發現，卑詩省上班族中有四分之一是在小型企業中工作，這個比率在全國中只比沙省微低。展望未來高科技商業的快速發展，將會有更多的人捨棄進入大公司，偏好在小型公司上班。

加拿大統計局也是最近才開始增添這項統計調查項目。所謂的小型企業是定義在員工總人數不超過二十人的公司。根據調查結果，全卑詩省總共有卅六萬的上班族是在這一類的小公司上班，佔全省上班人數的百分之二十五。

由於世界經濟結構的變化，小型企業或公司的數目增長得相當快，高科技的公司不需要過多的研究員，展望未來公司的型態將更趨此方向發展，小型公司的數目會增加得更多。

以目前卑詩省的小型企業來說，女性員工較男性員工的比率要來得大。以一九九八年的統計可以看出，全省女性上班族的百分之二十六是在小型企業上班，男性佔百分之二十三。此外，在小型企業上班的人，年齡也較大公司普遍來得年輕。

在工會的組織方面，小型企業員工組成工會的比例自然比不上大公司，去年只有百分之八的小型企業中有工會的組織，在超過二十人的公司中，這個比率卻佔到百分之四十四。小型企業中的男性員工也似乎較喜歡組織工會，與女員工工會的比率約為十比六。

目前來說，卑詩省小型企業平均薪資所得要較其他類型公司為低。由去年的統計資料可知，小型公司職員的平均時薪為十四元零三分，只佔其他員工多的公司的百分之七十七。但這個數字也不完全能反應出真正的所得，因為在小型公司上班的時間可能較長，總收入不見得比大公司來得少。

性別與薪資所得在小型企業中無很大的差異，但是有沒有工會組織就會顯得比較明顯。有工會組織的小型企業員工薪水，可以達到大公司工會員工薪資的百分之九十。

雖然卑詩省小型企業的平均薪資沒有大公司來得佳，但如果與全加拿大做一比較，則卑詩省小型公司的平均薪資又高過其他所有的省份。

安省小型企業員工平均薪資為十二元八角六分，全國這項平均數字則為十二元二角。

LIKONE牌 99年日本原裝！風靡亞洲
卡拉OK伴唱機＋VCD影音光碟機＋CD隨身聽
原價$299.00
超強功能
本週特價 $199.00
唱 看 聽
歡迎惠顧，以免向隅 (416) 219-8000
送貨到家：本市免費，外埠可代安排UPS

文寶齋 CHINA ARTS COMPANY
相架 裱畫
名家字畫 文房四寶 精配畫框 傳統裝裱 各式相架 修補舊畫
字號老 貨質好
大都會廣場分店現已開業
3636 Steeles Ave E., Suite 213A Markham, Ont. L3R 1K9
Tel: (905) 944-1988
4211 Sheppard Ave E., 214 (at Midland中城商場二樓) Scarborough Ont. M1S 5H5
Tel: (416) 321-6660

購買花旗參指南
一向以參場直銷，貨優價廉而聞名的誠信達參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個極難的機會。
(特惠期間，優惠卡壹一律停用)
地址：太古廣場內鋪位 A32
電話：(905) 948-9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

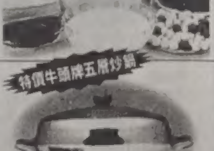
明明眼鏡 VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
(安省合格配鏡師)
特價推出 ACUVUE® 2
回贈$30
明明眼鏡行以客為尊 合格配鏡師
免費試戴者 教導試用
並奉送軟式．無色隱形鏡片一對
請電話預約 (416) 224-8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave Suite 102/102A North York Ont
邱瑋玲 DR. WENDY CHIU
矯視專家視光醫師
電話：(416) 512-7045

劃時代高科技機王之王
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
SAKURA
2000全新 櫻花牌抽油煙機 U2

六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最濶！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
3320 MIDLAND AVE. UNIT 4 SCARBOROUGH
1-800-4755473
服務一流．實至名歸

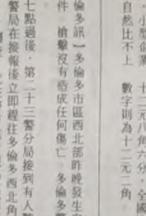
鳳梨牌 豆漿、果汁機

特價牛頭牌五層炒鍋

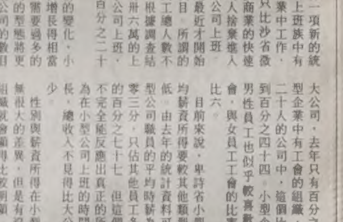


特設國、台語服務
特約經銷商(國、台、粵語特別服務)
世紀家庭用品中心 (世紀皇宮內)
905-947-9556
龍星中心 (416)291-5218 集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場 (905)238-3198
太古廣場 (905)305-9733 時代廣場 (905)889-3339 旺角中心 (905)477-0968

與您同聲同氣助您智慧理財

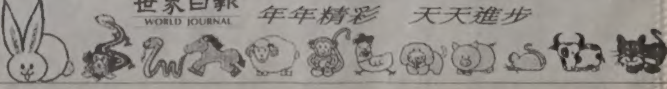


BERKSHIRE SECURITIES INC. / BERKSHIRE GROUP
4950 Yonge St. Suite 1008
近 Sheppard 地鐵站
袁惠松
George Yuan Group



"我家孩子的教育基金不用繳二、三千元甚至四千多元的入門費，靈活、穩妥、回報好。早在1993年就找袁惠松給我們做了這種開放式的RESP。
"袁先生幫我們全家安排了滿意的人壽保險和稅務。他講普通話，咱們大陸人。
"袁先生做的投資和RRSP令我們高枕無憂。他誠信敬業、穩重可靠、經驗豐富。托他理財管錢，我和老公都放心。他們國語理財中心服務親切、週到。
"謝謝您在我們房屋貸款事情上的幫助。願上帝不斷地將祝福添加給您的家庭和事業，使您在屬靈屬世的諸樣事情上都得著神的榮光。
電話：(416)818-8788, 1-877-218-6109

世界日報 WORLD JOURNAL 年年精彩 天天進步



劉曉燕先生 可能同遭毒手

箱屍命案疑雲重重 丈夫蔡川大陸經商家財萬貫 案發後下落不明 警方不排除亦被殺害

【本報多倫多訊】發現於上週的劉曉燕（譯音）箱屍案，由於警方驗屍工作仍在進行之中，死因仍然成迷。然而警方進一步調查之下發現劉曉燕與同居丈夫蔡川（譯音）屬百萬富家，蔡川在大陸有成功的生意基礎，故警方在追查蔡川蹤影時，也未排除蔡川也成為謀殺受害者的可能性。

來自中國大陸的廿八歲劉曉燕屍體，於上週被警方發現藏於東約克威毛斯街（Waymouth Ave）廿四號的二層住宅內的一個大衣箱內，與劉曉燕有長期同居關係的蔡川則告失蹤，但由於屍體並未見嚴重外傷，法醫還需作進一步驗屍，包括中毒檢驗，故警方只列為疑案處理，也未向蔡川發出通緝令，但在出境口岸追查蔡川所駕的AEDC－129的一九九零年豐田CAMRY汽車。警呼籲市民提供線索，尋找蔡川，駕車以及與同居夫婦相識的親友，蔡川年齡廿八歲，身高五呎六，一百三十五磅，黑短髮，蔡川並沒有工作。有知情者可致電謀殺組（416）808－395或（416）808－7387，五十四分局（416）808－5404 或防止罪案熱線（416）222－TIPS。

警方昨日仍封查劉曉燕的住宅，根據警方所得線索，蔡川長期在大陸做生意，成功經營一間公司，是一個百萬富翁，與劉曉燕共同生活了六年之久，但在兩人抵加後，兩人關係出現惡化，正準備結束關係。蔡川在加國沒有工作，所以時常返回大陸，但在六週前返回大陸，新年前才重返多市。劉曉燕則在多市一電腦公司工作，由於兩人經濟基礎很好，是一富裕之家，現在蔡川又失蹤，案情疑點重重，謀殺跡象很強。警方不排除蔡川同被謀殺的可能性。劉曉燕與蔡川自一月一日凌晨參加完一個新年聚會後即同告失蹤。

據了解劉曉燕是四川成都人，蔡川是湖南長沙人，兩人來加拿大前在深圳工作。於去年夏季搬入現址，租金約七百元，租用二樓層面的二間房。但在劉曉燕住宅周圍的鄰居都表示，看不出他們是有錢人家。緊臨鄰居Kally Clark表示，他們看來就如一般中產階層家庭，最後見到他們約在新年前一周，以往經常見到劉曉燕與蔡川在早上七點至七點半間一同駕車出去，劉曉燕性格開朗，見人主動打招呼，但蔡川則顯得不很開心，甚至從來不打招呼，從未見到兩人打架或爭吵，也未見過有朋友來訪。蔡川所駕的白色豐田車每日泊在住宅前的馬路上。

劉曉燕命案 大陸新移民悲劇添新例

【本報多倫多訊】劉曉燕命案引起了華人社區的極大震動，尤其在大陸新移民圈內議論紛紛，雖然案情仍成謎，但成為近年來最令人關注的大陸新移民命案。

在近十多年來在本地引起社會極大震動的大陸新移民命案，包括小提琴家沈鐮被肢解案件、貴湖市楊姓女死者的無屍案件、去年蘇小義投湖自殺案件及因與同居丈夫分手而被追斬案件等，其中以沈鐮被殺一案最為轟動。

曾協助調查沈鐮被肢解案的聯合警隊亞裔罪案調查科警官苗延建表示，華裔小提琴家沈鐮於一九八八年二月二十日失蹤，其後她的肢體在安省各處地方被發現，而其同居男友盤瓚文被控一級謀殺罪，經過三度提堂，有兩次因陪審員未能定其罪行的理由，引致兩度解散陪審團的情況下，終於在一九九二年五月，被九女三男所組成的陪審團確定有罪，被判終身監禁，目前尚在京士頓監獄服刑。

苗延建表示，另一宗與來自中國新移民被殺案則發生於九三年，一名姓楊的華裔婦女失蹤，警方至今尚未尋獲屍體，但確定楊女已經遇害，並且檢控其孫姓男朋友一級謀殺案。此案由華裔律師洪秉政代為申辯，警方雖然曾經由駐多倫多中國總領館安排下，派員到上海找人作證，但終因環境證據不足的情況下，孫姓男子獲得無罪釋放。

去年一名來自中國大陸的女子，與同居男朋友分手後，再與一名西方人士同居，其後其前同居男友在唐人街把此名西人斬傷，隨後被警方拘控傷人罪名。苗延建稱，他所處理的大多是嚴重罪行案件。

參加佛州馬拉松 安省帕勒姆暴斃

【綜合美聯社佛羅里達波納維薩特湖電】昨天在佛羅里達州波維特湖舉行的迪斯尼馬拉松賽上，一位加拿大人於比賽途中突然死亡。

來自安省夏朗（Sharon）的五十六歲男子瓦倫．帕勒姆，在跑出大約兩公里時，突然倒在地上，經救護人員搶救無效死亡。

當地的醫院沒有透露帕勒姆的死因。

一名體育專家在評論此事時說，馬拉松比賽是一項運動量和運動強度都非常大的激烈運動，如果不是久經專業訓練的運動員，即使可以勉強跑完全程，對身體的傷害也是相當嚴重的，因此近年來很流行的萬人馬拉松賽，其實為害非淺，不應該提倡。

失蹤少女

➡約克區警方呼籲市民提供一名十五歲失蹤白人少女瑪莉（MariaGartun）（見圖）下落資料。瑪莉於去年大除夕晚上約七時二十分，由母親送往芬治地下鐵車站（Finch Subway）乘搭地鐵往市中心，與朋友會合參加迎接千禧年活動後便告失蹤。瑪莉身高約五呎六吋，體重約一百磅，褐色頭髮及褐色眼睛。如有市民知道瑪莉下落者，可致電（905）881－1221 內線 7241 聯絡。

多倫多天氣

今天(1月10日)	雨	－2°C－7°C
明天(1月11日)	晴	－13°C－4°C
後天(1月12日)	晴	－9°C－－3°C

其它城市天氣

[illegible]	－3－2
[illegible]	－1－4
[illegible]	－3－6
[illegible]	8－13
[illegible]	8－19
[illegible]	3－12
[illegible]	17－21
[illegible]	－5－3
[illegible]	3－7
[illegible]	19－24

《劉曉燕命案效應》

凸顯大陸新移民心理壓力問題

就業高不成低不就 有錢卻成為適應新環境的包袱

【本報多倫多訊】劉曉燕箱屍案曝光後，在多倫多的大陸人圈子裡，尤其是近年來抵加的大陸新移民中反應十分強烈，很多人認為此案反映出新移民初來乍到所面臨的各種壓力，急需社會各界的關心。

多倫多的各中英文報刊在前天紛紛刊出劉曉燕離奇死亡案的報導，這兩天，此案成了大陸移民議論的中心話題，大家除了對案件感到震驚之外，也表示此案從一定程度上反應出大陸新移民所面臨的問題。

從湖南前來移民一年有餘的韓紅說，劉曉燕移民後很快找到工作，但其同居丈夫蔡川卻一直失業，最後發生一個想留下來，一個人卻要回大陸去，這種狀況在近些年來加的大陸新移民身上並不少見。她坦言，自己的情況就是如此。到多倫多三個月後，韓紅找到了一份工作，但其曾在大陸外資企業任職部門經理的先生卻長期無業。韓紅表示，為此兩人吵過多次，分歧圍繞在是否返回大陸這一問題上。甚至雙方父母也團入了爭論。後來因為朋友介紹了先生一份職業，才一切總算平息下來。她說，在她認識的人中，因為同樣情況弄得夫妻離異的也有。她表示，在那段時間裡，她是非常希望有人能去關心他們，幫助他們度過難關。

從上海來多倫多近一年的王倩蕓認為，比較十多年前的大陸留學生和移民，近年來的大陸新移民經濟上困難不大，心理壓力卻比十多年前來的大陸人更大。她說，目前的大陸新移民大多在國內的外資企業工作過，一般手頭都有些錢。正因為如此，他們容易移民後就業時高不成低不就。不像過去的大陸留學生，基本上身無分文，到餐館洗碗也幹。她說很多新移民不願從事所謂低檔的工作，生怕被熟人知道「沒有面子」。不少人想回大陸，卻怕別人說是「混不好才回去」；但是留下來，又找不到理想的工作。王倩蕓表示，新移民有經濟實力，這並非一定是好事，有錢有時也會成為適應社會的一個包袱。

在多倫多大學擔任學生心理輔導員的心理學家蘇建平表示，人在心理壓力過大的情況下，容易出現「行為偏差」。有些人在一種特定的階段中，會做出異常的舉動。

她以自己接觸到不少華人新移民學生的經驗認為，在從原居住地到新國家定居的最初半年裡，往往容易產生心理壓力，因為這個階段一切都要從新開始，而過去的東西又常常會泛上心頭，造成心理上的矛盾和掙扎。她認為，當人處在心理壓力大的時期，應盡量開放自己，找朋友熟人幫助，也可以求心理學專家的輔導。

一些從事大陸新移民社區服務工作的人士認為，劉曉燕一案說明目前應加強對大陸新移民的法律常識教育。多倫多社區文化中心負責人鍾新生表示，多倫多現為大陸新移民提供的服務機構不算少，服務內容大多為幫助新移民安居就業方面，向新移民介紹法律常識的服務並不多。他說，他接觸到的一些大陸來的新移民表現出法制觀念極為淡薄，有人一不順心就動手打老婆孩子，還以為這是自己的權利，對這些人需要強化法制教育。

法海素食軒
食得健康 京增福慧
午市素食點心 馳名煲仔菜 健康新派粵菜素食
4396 Steeles Ave. E. Unit E8
(905)479－8381

ROCKET COMPUTER 威霸電腦
Intel, Microsoft, HP & Canon 等 特約代理

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切．顧客至上 迅速快捷．匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867 Mon－Fri 10am－6pm Sat 12am－6pm
士巴丹拿道 215 號

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
(416)593－1918 Mon－Fri 10am－6pm Sat 12am－6pm
士巴丹拿道 215 號

想 安坐家中每日收到世界日報？
請即電(416)778－0888．發行組

開幕15週年紀念 陸羽茶莊 Luk Yu Tea Co.
由一九九九年十二月十八日至二○○○年一月十八日 凡惠顧二十元以上 送 港式奶茶一包 或茶葉一罐
Market Village, 4350 Steeles Ave. E., #F251, Markham, Ontario L3R 9V4
Telephone: (905)513－0649

牛家莊 PEKING MAN
填鴨海鮮席 $198
六人填鴨餐 $78
六人魚翅宴 $188
八人填鴨餐 $108
填鴨魚翅席 $288
發財宴延宴 $338
訂座電話 (416) 223－5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市 本周特價
美味肉鬆 原價$9.50 特價$7.99
毛豆夾(大包裝) 原價$4.99 特價$3.99
同榮紅燒鰻 同榮茄汁鯖魚 $5元四罐
本店 TEL: (416)225－0582 分店 TEL: (905)946－1919

滬江食品公司
唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W. (416)598－8852
士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E. (416)298－3214
每逢週六日特備 新鮮出爐鮮肉月餅
多倫多首家 自產外賣速凍食品
小籠包 $22/100個 鍋貼 $22/100個 豆沙 $90/箱 白蘿蔔 $130/箱 棗泥 $130/箱
營業時間：10:00AM－9:00PM

新張期內 店內全場 8折
精藝中國地氈公司 FINE ART CHINESE RUGS LTD.
地址：Unit 53, 8360 Kennedy Rd., Markham 電話 (416)230－3198

天天點心食品 山東水餃 多市獨創口味 家鄉風味
電話：(905)513－8599

HI-END DEMO 大平賣
Wilson-Grandslam 喇叭 原價 $110K 現價 $88K
Krell KPS 25sc CD 原價 $32K 現價 $20K
Ampro 4600 投射機 原價 $48K 現價 $30K
Faroudja 倍線機（全新） 原價 $29K 現價 $25K
Genesis 200 喇叭 原價 $60K 現價 $28K
有意請致電：(416) 219-5232

密西沙加東 ROCKWOOD MALL
China Buffet King 華皇自助餐
世界級中西式自助餐廳
美食超過200餘款
歡迎訂座 各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY 座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont.
(905)629－2288

SONY 千禧巨獻 2000年系列 WEGA
平 得更清晰傳神
昂 然步入數碼新紀元
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7 TEL: (416)299－8868 FAX: (416)299－5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit B2 Markham Ont. L3R 9W5 TEL: (905)305－1176 FAX: (905)305－0858

加人篤信宗教或精神力量 日益濃厚

Pollara調查顯示 七成七受訪者認為非常重要 且有信仰的人對未來展望更樂觀

【渥太華訊】根據一項最新民調，四分之一的加拿大人認為宗教與精神力量對他們愈來愈重要。對於這個趨勢，宗教領袖認為與人們開始追求在消費主義之外的生活品質有關。

這項調查是由渥太華公民報委託多倫多Pollara民調公司進行的。調查發現，人們除了愈來愈重視物質以外的世界，許多社會現象也開始轉變，例如預期會出現一個少數黨省長、大麻使用合法化以及容許同性戀配偶成為夫妻等的人也愈來愈多。

調查指出，加拿大人對宗教或精神力量的興趣日趨濃厚，而且不分年齡與收入皆然。但如果要細分的話，仍以年輕的嬰兒潮人士最為投入。這些人士的年齡皆在三十五到四十四歲以間，年收入約介於七萬五千到十萬元左右。至於更富有的族群對精神世界的探索就沒有那麼狂熱；十八歲到二十四歲的年輕人認同比例則是最低。

民調發現，總體而言，百分之七十七的加拿大人認為宗教與精神力量非常重要（百分之三十八）或有些重要（百分之三十九）。這個比例比一九九八年與九七年的結果增加了兩個百分點。只有百分之九的受訪者說，在他們的生活中完全沒有宗教與精神世界存在的餘地，這個數字也比前兩年減少了一個百分點。

百分之六十八的加拿大人表示，他們對宗教與精神世界的看法始終如一，以往這些事務在他們的生活中佔有一席之地，現在也是一樣。值得注意的是，高達百分之四十五的人表示宗教與精神生活對他們非常重要，這個比例要比以往增加；百分之十七的人則說宗教與精神生活對他們還算重要。這項調查訪問了一千零一十七名加拿大人，調查時間在去年十二月二十七日到三十日之間。在廿個有效樣本中，有十九個樣本的精確度為正負三．一個百分點。

Pollara調查員蓋指出，有宗教信仰的人與沒有宗教信仰的人在被問到對未來的看法或疑慮時，的確出現差異，通常有宗教信仰的人對未來的展望會更樂觀。

蓋也預期說，在社會變遷快速的今日，人們對宗教的依賴程度只會更深，「宗教將不再是面臨改變時退卻的避風港，而是協助更多加拿大人瞭解變局的最佳方式」。

防火 杜蘭鎮進入緊急狀態

拖欠服務費 杜蘭郡消防隊宣布不再提供服務

【安省杜蘭郡電】安省杜蘭郡(Durham)的杜蘭鎮，從今天起宣布進入緊急狀態。因為杜蘭郡地區消防隊已經宣布不為該鎮提供消防服務，直到杜蘭鎮公所同意支付消防服務費為止。

從一九九四年，杜蘭鎮與鄰近三個鄉鎮的消防隊，合併成立地區消防隊以來，杜蘭鎮與消防隊就消防服務費問題一直都有歧見。而上週由於消防隊片面宣佈，從今天起停止為杜蘭鎮服務，不但杜蘭鎮的兩千三百名居民，今天開始就沒有消防人員協助救火，而且杜蘭鎮當局和鎮民代表都將面臨罰款處分。

根據法律，由於不能提供居民消防服務，杜蘭鎮公所將須罰款五萬元，每一名鎮民代表也將須罰款二萬五千元。昨天，杜蘭鎮已經宣佈進入緊急狀態，所有的杜蘭鎮民代表也與律師研商緊急狀況後的處置辦法。

杜蘭鎮長甘迺迪(Kris Kennedy)說，他們不會向勒索屈服。安省消防警察部門主管麥金農(Barry McKinnon)則說，提供消防服務是該鎮本身的責任。

根據消防隊的命令，即使杜蘭鎮二十二名消防隊員中，有十九名義務消防隊員本身也是杜蘭鎮居民，杜蘭郡和地區聯合消防委員會的這項宣佈，仍然不准他們為家鄉親友提供救火服務。

杜蘭鎮位在安省歐文桑鎮(Owen Sound)以南四十公里。今天起停止消防服務的地區只有杜蘭鎮，其他三個鄉鎮的消防隊員仍然照常服勤。

多市連傳三起涉及亞裔刑案

一年輕女子遇害 一華人商店遭劫 一老婦被三亞裔歹徒搶劫毆傷

【本報多倫多訊】多倫多在上周末發生多宗與華人有關的刑事罪案外，除二十八歲華裔女子被發現藏屍東約克萬所衣箱外，士嘉堡由華人經營的雅柏電業又遭亞裔歹徒搶劫，以及三名亞裔歹徒在東區華埠行劫六十二歲老婦被警方追捕。

多倫多第四十二警察分局於一月七日約下午一時，接獲位於士嘉堡班堡街(Bambough Circle)三百二十五號雅柏電業的四十四歲東主報報，被三名持有武器的亞裔歹徒行劫，歹徒將事主及另外兩名受害者蒙上雙眼及綑綁，在店內大肆搜掠，搶去大批電視、錄影機及其他電器後，由在商場內接應的汽車逃走，事件中無人受傷。警方現通緝下列三名亞裔嫌犯：首名嫌犯年約二十三歲，身高約五呎六吋，體重約一百二十一磅，短黑頭髮及中等身材；第二名嫌犯身高約五呎六吋，體重約一百二十一磅，短黑頭髮及中等身材；第三名嫌犯年約二十三歲，身高約五呎八吋，蓄短黑頭髮。

另一宗與亞裔有關的劫案發生於一月六日約下午三時，多倫多第五十五警察分局接獲一名六十二歲老婦舉報，當她行經東區華埠百老匯街(Broadview Ave.)與芝蘭東街(Gerrard Street East)附近時，突被三名年約二十歲，蓄短黑頭髮的亞裔歹徒行劫，搶去事主手袋後並將受害人推倒在地上及拳打腳踢。警方接報到場後，將事主送往多倫多東全科醫院(Toronto East General Hospital)救治，目前情況並無大礙。

多倫多警方向市民呼籲，如有人目擊上述案件發生經過，或知道有關嫌犯下落者，可致電：(416)222-8477與滅罪熱線聯絡。

今日電視精選

（括弧內爲各地有線電視公司台號）

- 7:20pm 嘉信理財之運財2000—新時代電視
- 7:30pm 粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視
- 8:00pm NBA籃球賽：Utah Jazz at San Antonio Spurs—TBS(49‧47)
- 8:30pm BELL第一線劇場之難兄難弟之神探李奇—新時代電視
- 9:00pm 新聞匯訊—CFMT(47‧4)
- 9:25pm 亞洲電訊傳眞情—新時代電視
- 9:50pm 坐看雲起時—新時代電視
- 10:00pm Deconstructing Sarah(電影)—TMN
- 10:20pm 大通電訊之還珠格格續集—新時代電視
- 11:15pm 新聞透視—新時代電視
- 11:45pm 粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視
- Femalien(電影)—TMN
- 12:00am L'Escorte(電影)—SHOW(29‧39)
- 12:05am Futureworld(電影)—57(7)

在莉西的安居之所 九日開幕

首項爲耆老所設住屋計畫 購買者可終身擁有

【本報多倫多訊】多倫多市長拉士曼九日主持，由「千禧社區建築協會」(Millennium Community Building Association)首項為耆老而設的住屋計畫「在莉西的安居之所」(Stay at Home in Leaside)開幕典禮，為區內耆老提供優質的居住單位服務。

拉士曼讚揚千禧社區建築協會為耆老所提供的服務，正如一位新入住的耆老表示，這是他一生首次在自己的居所中看著落下的白雪，此後他無需要再入住庇護所，因為已經擁有自己的家園，這就證明了位於興景道(Bayview Ave.)一千三百八十七號的「在莉西的安居之所」，是耆老們夢寐以求的居所。

「在莉西的安居之所」發言人卡達(Barbara Carter)表示，這項住屋計畫是「千禧社區建築協會」的首項建設工程，也是為超過六十五歲或以上的長者而設的住所，在耆老大廈的設備中，無論在設計、建築及支援性事務方面，都能夠配合長者的需求，可以很獨立地在社區中生活。

卡達表示，此項建築計畫由一九九五年開始，在一九九八年九月動工興建，共十八個單位，面積最高至一千三百九十呎，分單及雙睡房單位，而終身租住權單位由十四萬九千元開始，購買者可以擁有終身的居住權，如果在百年歸老後，將由指定繼承人轉售予協會，或接約續租。

「千禧社區建築協會」是一個非牟利組織，專注於協助社區及其屬下會員機構在建築、財務及資源上提供專業的意見服務，協會本身亦會為社區有需要的耆老興建居所。

宋友會座談挺宋

【多倫多訊】多倫多宋楚瑜之友會上週六（八日）舉辦「宋楚瑜治國理念」座談會。僑務委員黃健、宋楚瑜之友會名譽會長法玉榛和楊秀香、會長李榮廣，副會長曾祥霖，副總幹事黃祥生以及華裔各界擁宋人士出席會議。

黃健表示，宋楚瑜是令民眾安心和[illegible]的最理想總統候選人。宋楚瑜提出的包括兩岸關係在內的政見最為明確務實而可行。

與會人士紛紛發言，圍繞反對黑金、改善治安與兩岸關係等話題發表意見。他們說，眾多僑胞支持宋楚瑜，是因為大家關心中華民國的存亡和未來發展。與會人士對宋楚瑜寄以厚望，期待他用為民眾打拼的真心誠意為台灣前途開創新局面。

↑加拿大的兩支NBA職籃隊在多倫多狹路相逢，結果實力稍遜一籌的溫哥華灰熊卻以一百○七比九十七擊敗多倫多恐龍。圖為在昨天第一節的比賽中，灰熊明星球員阿不都拉希姆（左）突破恐龍明星球員卡特的封堵上籃。（加通社）

安省擬設精明卡研究團隊

一卡接受所有政府服務 且不會洩漏個人隱私

【多倫多電】安省政府管理委員會主席赫吉遜表示，在新的年度裡，省府將會成立一個精明卡研究團隊，研討一卡接受所有政府服務的可能性。

省府管理委員會發言人克里格．蘇米表示，成立此一團隊的主要目的，在於使此一團隊能專心致志研究此一問題。赫吉遜本人亦已與省隱私專員討論過此事。隱私專員認為發行精明卡不會對民眾個人隱私帶來威脅。

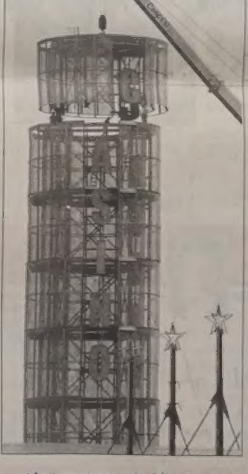
精明卡研究團體將研究精明卡可使用政府服務的範圍。目前可以想到的有駕駛執照、安省健保服務(OHIP)等。安省保守黨政府在今年十月廿一日施政報告中亦曾表示成立精明卡制度的決心。

蘇米指出，精明卡制度目前在加拿大私人企業中已使用，歐洲若干國家亦已採行了此一制度。魁北克在今年十月亦對此一制度採行了實驗計畫。

僑委會海外華商國貿研習班招生

【多倫多訊】中華民國僑務委員會為增進海外華商貿易專長、提升經營理念、加強華商對台灣經貿現況的瞭解，促進海外華商與台灣企業的聯繫往來與雙向交流，與貿易基金會合辦第二十二期「海外華商國際貿易研習班」，該研習班自二月二十九日至三月十日假台北舉行，歡迎從事貿易或有意從事貿易，有發展潛力並通曉國語文的華商報名參加，報名至一月三十一日截止。

歡迎有發展國際貿易實力並確實具有出席意願的華商報名參加，請電洽台北經濟文化辦事處文化中心(416)439-8899，分機24。



愛德華賭場樹招牌

↑在安省沙尼亞(Sarnia)附近，工人們正在安裝一家新賭場的招牌。昨天，他們把最後一個字放上定位後，愛德華賭場(Point Edward Charity Casino)的巨大招牌就醒目可見。這個招牌上的每一個字，高達八呎。（加通社）

《社區服務》

【本報多倫多訊】多倫多教育局、東鄰社區中心、大多倫多中華文化中心、華人諮詢社區服務處、多倫多華人社區服務協會、萬錦市加華中心等機構紛紛推出各種學習班，其中不少課程專門為講國語的移民開設。

教育局開辦免費英語夜校

• 多倫多教育局主辦的「免費英語夜校」在瓊斯道新移民語言中心(Jones Avenue Adult New Canadian Centre)上課，上課時間逢週一至週四下午五時至八時或週六上午九時至十二時，課程有從初、高、托福預備班及電腦班等多種。報名請攜帶移民身分證件，並交十元教材費。查詢請電：(416)393-0528或393-9645。

東鄰社區英文、入籍班招生

• 東鄰社區中心開辦的「成人英文班及入籍班」，採用中英雙語教課，課程適合各種程度者，上課時間有多種選擇，地點在86 Blake St，查詢請電：(416)392-1750。

加華聯會多項課程歡迎報名

• 萬錦市加華聯會文化中心開辦多項課程，計有英文班、入籍班、各種太極拳班、香功班、舞蹈班、漫畫班、珠花刺繡班等，各班的上課時間不等，課程長短不一，收費標準也不同，但上課地點均在中心內（萬錦城市廣場二樓二○七室），查詢及報名請電：(905)946-1137。

華諮處開課 會員可獲優惠

• 華諮處最近開辦的課程有托兒訓練班，以及包括會計、中文輸入、軟件操作等內容的各種電腦學習班，學費由四十元至九十元不等，會員可獲優惠，報名或查詢請電：(416)299-8118，或前往4002 Sheppard Ave E 五○一室報名。

多華會辦普通、廣東話課程

• 中區多華會最近開辦多項興趣班，包括實用普通話速成班、實用廣東話速成班、太極班等，詳情及報名請電：(416)977-4026。

湛山精舍兒童國語班招生

• 湛山精舍兒童學佛班現開辦「國語教學班」，招生八至十二歲的兒童，名額限為十五人。自一月十六日起逢週日上午十時至十二時上課，由吳進財、朱丹麗兩位居士講解，詳情及報名請電905)886-1522。

《華斯曼專欄》

特級牛肋排 物美價廉 Hot Stove Club

布萊德．龍格掌廚 螃蟹餅、雞肉沙拉、餐酒 兩人成行僅需55元

● 我想此時應是揭開位於卑街(Bay)楓航中心內部Hot Stove Club神秘面紗的時刻了。每到夜晚，此家餐館總是聚集了眾多多倫多知名籃球以及冰球明星。但中午時分，這家舒適且摩登的餐館，經常是普通百姓消磨時光的好去處。

雖然聖誕節前後，消費者大手筆的揮霍購物，目前應是手頭感覺十分吃緊的時刻了，但別因此就以為你吃不起這兒的特級牛肋排大餐了。說這兒的特級牛肋排AAA特級牛排「價廉物美」，實是一點也不誇張。說實話，其便宜程度，委實令我印象深刻。

用餐者可由卑街第二號門入口，再搭電梯上去。這家餐館聘請赫赫有名的布萊德．龍格，原CN TOWER 360的掌廚大師，難怪食物這般令人回味再三了。

今天一入座，侍者即端上一籃溫熱的硬殼起士麵包，搭配大量的奶油萵苣及番茄沙拉食用，使我們覺得這一餐飯有一個不錯的開始。之後的螃蟹餅，餡料用得極足，入口百分之九十都是豐腴的蟹肉，使得這一頓午餐，顯得極其奢侈豪華。

緊接上來的一道雞肉沙拉更是豔驚四座。廚師將剛烤出的雞胸肉切片，底下襯以口感輕脆的長豆、嫩綠新鮮的萵苣菜，外形小巧的馬鈴薯，以及鵪鶉蛋。

今天我只發現一道食物與這美輪美奐的餐館不太搭調，那就是開胃冷盤菜。這道醃製的泡菜嚐起來不僅很鹹且還有一股黏濕感，儘管是餐館免費贈送的，也還是令人不敢恭維。

今天的主菜是八盎司重的加拿大特級牛排肉。廚師先將牛肉醃浸過，再隨客人心意燒烤出他們中意的熟度。搭配這道牛排的蔬菜包括燒烤法國奶油土司、萵苣菜、番茄、洋蔥以及馬鈴薯。馬鈴薯有三種選擇：炸薯條、馬鈴薯泥、烤馬鈴薯。在這兒點一杯CabernetSauvignon或Merlot餐後酒，僅僅只花四．五元。我放棄餐後酒，點了一客甜點，反而失策，因為我點的松露蛋糕嚐起來乾巴巴的，絲毫不見任何特色。

HOT STOVE CLUB, AIRCANADA CENTRE，位於40 BAY ST.，每天上午十一時到下午五時，開放給一般民眾用餐。兩人份午餐費用，連帶稅金、酒費及小費：五十五元。

【華斯曼專欄每逢週日亦刊登於多倫多太陽報】

HOMELIFE METRO Realty Inc. - Realtor

Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093

城市地產

參與HOMELIFE行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳

* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093

▲MONARCH 2年新高級單邊柏文18萬餘面向寧靜優美園景廚房有窗近紅寶石。

JUDY NG * (416)293-5093

▲豪華全磚靚獨屋雙車房5睡房3套廁設計氣派又實用地區正價平只30餘萬。

DAVID ONG * 王大衛 (416)609-2204 (416)293-5093

▲大學街/BLOOR豪華地段複式2½衛浴1,500呎花光石油木地板建築商清盤40餘萬。

JENNY * 劉彭麗珍 (416)293-5093

▲北約克C13，三睡房，寬敞實用，土庫分門，獨立廚房，浴室，廿二萬餘。

SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093

▲萬錦市全磚屋五睡房三廁雙車房完成土庫近商場及學校只售二十二萬餘。

RAYMOND LEUNG * 梁松禎 (416)293-5093 (416)492-0895

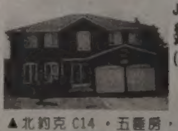
▲BAYVIEW/16街50'X102'豪華屋37萬餘4+2大睡房高級雙門入口完成土庫。

SAIFOO LAU * 劉世傳 (416)816-9323 (416)293-5093

▲密市近CREDITMILLS二千九呎數年新歡迎查詢買賣特惠貨千禧。

JOSEPH LAM * (416)293-5093

▲四正實淨獨立主人套房客飯家庭廳土庫分門廚房新淨廚房洗樓再。



JENNY * 劉彭麗珍 (416)293-5093

▲北約克C14，五睡房，近BAYVIEW、401，裝飾美侖美奐，保養佳，五十萬餘。

RICHARD WONG * 黃錫棠 (416)992-7908 (416)293-5093

▲咖啡店兼遊戲機近商場住宅學校生意好租金平易操作更合新移民5萬餘。

CAnet 3 光纖網路 將延伸到卑省

大幅提升傳輸速度 包括各大學、政府機構皆可充分利用上網 預計一年半內可向民間開放

【溫哥華訊】卑詩省的網際網路服務從元月開始，將進入一個全新紀元，由聯邦工業部由前年起資助開發的全國光纖網路CAnet 3，這個月起將延伸至卑省，包括各大學、研究機構、各級政府、中小學及圖書館等公立機構，都可充分利用此一網路的超高速資料傳輸能力。負責此一網路卑詩省營運的卑詩網路（BCnet）更表示，估計在未來一年半內，這一高速網路即可對民間開放。

CAnet 3是聯邦工業部自一九九八年起資助開發的新一代全光纖網路。當一九八八年「網際網路」（Internet）在美國正式創立之際，加國也自行構建了CAnet網路，但這兩大網路最初都只是供學術研究機構之用。隨著電子佈告欄的普遍，到了九三年，網際網路才進入商用時代。九五年，美國決定構建第二代的網際網路（Internet 2），加國也同時跟進，而有了CAnet 2；目前的CAnet 3則是第三代的產物，也是目前全球唯一的全國性光纖網路。

CAnet 3啟用初期的傳輸速度為每秒鐘一個gigabit，較它的上一代快上七倍，但短期內還可加倍到二點四個gigabits，將近是目前一般家用數據機的四萬倍，最後甚至可高達每秒十個gigabits。負責CAnet 3在卑詩省境內營運的卑詩網路公司經理戴文指出，該一網路不僅將對加國境內各大專院校及研究機構開放，各級政府、博物館、圖書館和由幼稚園至十二年級的各級學校，也都可立即掛上這一新網路。

戴文表示，由於網際網路世界的發展及變化，雖然目前主管當局尚未定案，但估計在未來十二月至十八個月內，CAnet 3即可對民間開放。卑詩網路在卑詩省的資訊連結站設於西門菲沙大學溫哥華港區中心校區（Vancouver Harbour Centre）內，所有公家組織只要能夠聯上該一連結站，即可立即享受到CAnet 3的高速傳輸能力。

至於民間的上網服務供應商（ISP）及其他組織，如果是透過卑詩網路連上網際網路，近期亦可發現他們的上網速度有所改善。除此之外，卑詩網路也已與美國的Akamai科技公司取得合作，後者將為卑詩網路安裝六部網站儲放伺服機，更可加快省內用戶連上一些較受歡迎的外地網站的速度。不過，戴文也指出，對於一般家庭用戶而言，能否充份感受到CAnet 3的好處，仍須視他們本身電腦連結上網的速度而定。如使用ADSL及ISDN的用戶，即可明顯感受到其間的差異，但如果只是使用56-K數據機，恐怕就無太大差別了。

為向外界說明CAnet 3相關事宜，卑詩網路公司將於本月十九日，在西門菲沙大學溫哥華港區中心校區（515 W. Hastings St., Vancouver）內，舉辦研討會，有關詳情，可至卑詩網路的網站（www.bc.net）上查詢。

藝術柵欄

↑列治文市議員蘭希閣（右）九日將彩繪柵欄，釘在位於列治文市二號路與River Rd.交叉路口的列治文社區花園（Richmond Community Garden）的圍籬上。這些花圃內的植物由Home Depot贊助，整個公園的構想則來自列治文公共藝術委員會。（文興國／鄺國維）

大溫天氣

1月10日 周一：陰陣雨 2℃～6℃
1月11日 周二：陰陣雨 1℃～5℃
1月12日 周三：陰陣雨 2℃～6℃
1月13日 周四：陰陣雨 2℃～6℃

卑詩理工學院校長預定八月退休

吉利斯比在英年萌退意 盼多與家人團聚

【溫哥華訊】在卑詩理工學院（BCIT）任教職達二十四年之久的現任校長吉利斯比決定提早退休，預定八月離開現職。

據「省報」報導，本身是一名核子物理學家的吉利斯比於七○年代進入卑詩理工學院執教，他在出任校長期間曾協助理工學院在溫哥華市區設立分校，和推廣利用網路課程修習學業。

總校位於本拿比的卑詩理工學院現有一萬六千名全時學生，和三萬一千六百名半工讀學生，以及三千三百名職業科目選修學生。

吉利斯比表示，他對卑詩理工學院繼續扮演培訓科技和職業人才的教育角色，充滿信心，將來可望協助卑詩省努力市場從傳統的資源經濟走向科技型經濟。

出生在渥太華，曾就讀卑詩大學和獲得核子物理學位的吉利斯比突然在五十五歲的英年萌生退休念頭，據他稱，是希望以後多與家人團聚。

吉利斯比透露，任校長時經常必須每天工作十二小

溫哥華中文學校招生

本學期增設「挑戰及省試輔導班」

【溫哥華訊】台灣大專加西校友聯誼會中文學校春季班即將開課，該校六個校區將於本月中旬起辦理註冊，有意讓子女接受中文教育的家長可向該校查詢。

台灣大專旅加西校友聯誼會中文學校校長葉憲年表示，該校除有正規國語班外，另自本學期起增設「挑戰及省試輔導班」，內容為漢語拼音、短文、成語練習、閱讀及聽力測驗，希望十一、十二年級以上及進修班同學有興趣者，儘速報名，地點在校本部（Churchill Secondary School），上課時間為周六上午九時卅分至十二時，共十六周。

一般課程在各校區上課地點、聯絡人、電話、上課時間及註冊時間如下：

－校本部地點：Churchill Secondary School：聯絡人：葉憲年（275－4950），田仲堂（324－4730）：上課時間：周六上午（9:30am-12:00pm），周六下午（1:00-3:30pm）：註冊時間：一月十五日及一月廿二日。

－列治文分校：Burnett J.N. Secondary School：聯絡人：張信昭（732－1268）：上課時間：周五晚間（6:30-9:00pm）：註冊時間：一月十四日及一月廿一日。

－本拿比分校：Alpha Secondary School：聯絡人：廖麗利（299－1778）：上課時間：周六上午（9:30am-12:00pm），周六下午（1:00-3:30pm）：註冊時間：一月十五日及一月廿二日。

－素里分校：Johnston Heights Secondary School：聯絡人：徐慧娟（572－9812）：上課時間：周四晚間（6:30-9:00 pm）：註冊時間：一月十三日及一月廿日。

－高貴林分校：Moody Middle School：聯絡人：章保民（945－0571）：上課時間：周五晚間（6:00-8:30pm）：註冊時間：一月廿一日及一月廿八日。

－東本拿比分校：Cariboo Hill Secondary School：聯絡人：葉憲年（275－4950）：上課時間：周六上午（9:30am-12:00pm）：註冊時間：一月廿二日及一月廿九日。

藝術家千禧緣聯歡 嘉賓雲集

邁入新世紀 華人藝術家協會盼建立永久會址

【溫哥華訊】日益壯大的溫哥華華人藝術家協會，對千禧年充滿了新的展望。會長胡玲達說，他們在新的世紀展開時，將朝運用新科技、培植藝術的下一代，以及建立一個永久的會址而努力。

溫哥華華人藝術家協會上週六晚舉行了「藝術家千禧緣聯歡晚會」，席開卅桌，卑詩省政府、溫哥華市政府的許多官員，以及台北經濟文化辦事處的代表，都參加了這項華人藝術家的盛大聚會。胡玲達在晚會中說，成立七年的溫哥華華人藝術家協會，會員已達二百四十八人，今後建立一個永久的會址，經常性地展出會員的作品，是廿一世紀華人藝術家協會必須要走的路。在永久會址未建成前，他們已規劃在網際網路中建立溫哥華華人藝術家的網址，以便透過網路，展出會員的作品。他們除了運用新科技之外，也要在僑社培植藝術的下一代，因而計畫在以後該會舉行的華人藝術家年展中，將把會員所教學生的作品，也與會員的作品，同時展出。

溫哥華華人藝術家協會的「藝術家千禧緣聯歡晚會」，是在華埠富大酒家舉行。很多華裔與西方裔的藝術愛好者，也參加了他們這項溫馨的華人藝術家聚會。整個晚會稱「很藝術」、「很中國」。

成立了七年的溫哥華華人藝術家協會，會員有來自台灣、有來自香港、有來自中國大陸，而且是一個集合了老中青三代華人藝術家的組織。在規模上他們已發展為加拿大最大的藝術團體之一。會員中國畫家有八、九十人，書法篆刻家廿餘人，西畫家七、八十人，其他為版畫家、雕塑陶藝家、攝影家、藝術管理和評論家、收藏家等。這二支可觀的藝術隊伍，在促進溫哥華華人藝術家間的聯誼，以及推動加拿大多元文化的交流方面，曾做了不少的工作。駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長秦日新在晚會中致詞說，加拿大提倡多元文化，華人藝術家協會七年來的努力與成就，豐富了加拿大的多元文化。

在這項晚會中，華人藝術家們為了籌建他們的永久會址，以及今後舉辦更多藝術活動，很多人捐出了他們的作品，在會場中義賣。

會長胡玲達說，永久會址的設立，這項工作還是長期的、艱苦的，但她希望在她任內，能將這項工作跨出一大步。

狀元樓
Champion House Restaurant
金字招牌 25 週年紀念
★★★★★
萬象更新．同賀新歲
新年酬賓．特備春宴
地方高雅．豐儉隨意
春宴菜譜
國家歡樂宴 十位餐 $288.00
新春賀喜宴 十位餐 $328.00
迎春接福宴 十位餐 $368.00
貴賓歡聚宴 十位餐 $498.00
Mississauga: (905)890－0999
25 Watline Ave. 2F
由 401 西行到 Hwy 10 出口
向南第五街口左角
Toronto: (416)977－8282
480 Dundas Street West lower level

RE/MAX HALLMARK REALTY Ltd. Realtor
手提 816－9768
住家 449－1168
精通國．台．英語
住家或投資物業買賣 提供一流服務
廖芳隆 DANIEL LIAO, P. ENG
陳碧愛 ANGELA LIAO, R.N.
▲北約克央街豪華柏文
2+1睡房，二浴室，二車位，約1480呎，近名校，地鐵，24小時保安，叫價$299,000。
▲BLOOR ST. 高級柏文
步行至多倫多大學，YORKVILLE AVE. T.T.C. 1房，1浴室，機會難得，叫價$22萬餘。
▲LAWRENCE/LESLIE
獨立三睡房，二廳二廁，近 EDWARDS GARDEN，環境優美，叫價33萬餘。
▲MARRIOTT 渡假村
有興趣者，請電話查詢。

LIVING REALTY INC. REALTOR 恆生地產
KAY WONG 王沛琪（黃太）
SALES REPRESENTATIVE
公司：(905)896－0002
住宅：(905)897－2885
★業績獎成員——精通地產誠意為君服務
本週生意精選
YONGE/SHEPPARD FOOD COURT 衛生湯麵餅快餐店．OFFICE大廈．戲院．商店．地鐵站繁忙聚集之處！幾月新生財器具已值回買價19萬餘！
密市燒臘飯店在旺大商場 FOOD COURT 內！週息額$7500－8000！工．商業住宅區，有寫字樓．戲院．大賣場，一手經營35年多，年餘可賺回買價$168000！
多市、密市、士嘉堡市，三文治．咖啡快餐店多間，裝修豪華新潮，2000呎，40－70座位，在商場，醫院內街舖，包教易做好賺，年餘可賺回買本！
交功營首選$19000！密市．GIFT店，密市中區城旺大商場，商店．工商業．住宅林立之區，遊客勝地，平租，有人工，有錢賺！
多市市中心，天然食品店兼物理治療中心，遊客特多，商店．住宅林立 $39000！

東亞 HOMELIFE 置業 吳仁澤 RONALD WU
HomeLife/Golden East Realty Inc.
經驗金牌經紀 免費樓宇估價 服務熱誠勤快
公司 BUS: (905)415－1331 手提 MOBILE: (416)726－2008

RE/MAX ALPHA REALTY INC.
毛沙麗 Shali Mao
通國．台．英語 Sales Representative
公司：(905)883－4922 手提：(416)723－6603
▲BAYVIEW/SHEPPARD
獨立全磚 BUNG. 62X116
．三睡房．雙衛浴．實木地板
．完成地庫．睡房廁浴．分門出入
．近新 SHEPPARD 地鐵．最佳投資
．$299,800。
▲FINCH/BAYVIEW
．獨立全磚 BUNG．雙車庫．60X125
．近 FINCH TTC．商場．好台公園
．名校區 EARL HAIG 中學
．三大睡房．硬木地板．三廁浴．
完成地庫．側門出入
．幽靜美景社區．$339,000。
▲YONGE/FINCH 租
豪華新 CONDO，兩房，雙廁浴，近地鐵，圖書館，商店，影院，名校，五件電器，車位，LOCKER，包水電，冷暖氣 $1550/月。
▲FINCH AVE. 專業 OFFICE
最佳地段，近地鐵，投資自用皆宜，歡迎詢問。

HomeLife/5 Star Realty Ltd.
精通國語、台語、英語
BUS (416)633－6666
RES (416)512－6946
24 HOURS 傳呼
陳洪素彫 SU DIAU CHEN (SU CHEN)
▲ Leslie/McNicoll－出售，二樓，獨立屋，三睡房，單車房，地下室完成，全部整修過花崗石地板，套房，全新廚房，只叫$309,900。
▲ Yonge/Wellesley－Yonge 街，Wellesley 地下鐵，邊間，4層樓，租金收入超過$6000每月，叫價$699,900。
▲ Birchmount/Eglinton－工廠出租約1850 Sq. ft，十分乾淨，除汽車修理業外，其他生意均可。
▲ Erin Mills/Vista－Mississauga 出售，10年新，3800 Sq. ft，2層樓5睡房，雙車房，附送5件電器用品，近 Erin Mill Town Centre，叫價$359,900。

誠信地產有限公司
廖太 MARGARET LIU SALES REP.
B. A., P. MGR., CRES
DIRECTOR, FIABCI－CANADA MEMBER, NACORE INTERNATIONAL
商場買賣物業投資
▲多倫多大街獨立大連鎖咖啡店租客，售五十餘萬。
▲多倫多街角商場，全部租出，售三百餘萬。
▲士嘉堡大街商場，有大銀行，售二百萬。
▲萬錦大街街角商場，有大連鎖快餐店租客，售百二萬。
▲密西西沙商場，全部租出，售百餘萬。
▲中寮中心四萬尺，合酒樓，可分割，租售特平。
▲萬錦商場鋪位，合酒樓，餐館，各類零售專業用途，租平。
手提 (416)520－8757 公司 (416)497－8900
精通國．粵．英語

SULAN TONG 唐太
RE/MAX Crossroads Realty Inc.
Sales Representative
公司：(416)491－4002
手提：(416)399－3733
精通國、粵、客、英語
屢度獲獎服務至上
◁高級三房鎮屋
BATHURST 夾 STEELES，近 PROMENADE MALL，數年新，交通便，主人買，完成，包兩車位，五電器，一廳兩廁，現只售$202,000，東主急售，請即約看。
◁高級兩房公寓
BATHURST 夾 STEELES，兩房，一千三百餘呎，車位，儲物室，大廈設備有泳池、壁球室、網球場、健身室等，現价$243,000，隨時入伙。
◁LANDMARK 兩房公寓
BAYVIEW 夾 JOHN，兩臥房（兩餐房）加太陽房，朝東兩公園景色、交通購物方便，包五電器、車位、儲物室，現只售$188,000。

恭祝聖誕 並賀新禧
至尊組合
Supreme Team
（通國、粵、滬、潮、英語）
☎ (416)505－1368（中）
(905)707－8199（英）
致富地產 RE/MAX Goldenway Realty Inc.
Each Office Independently Owned and Operated

Mary Chan 陳胡銀屏 Associate Broker
Vincent Chan 陳永信 Sales Representative
SOLD
LEASED